

Porównanie tłumaczeń Liczb 2:7

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	(Obok niego obozować będzie) plemię Zebulona. Księciem synów Zebulona będzie Eliab, syn Chelona.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Obok niego obozować będzie plemię Zebulona. Księciem synów Zebulona będzie Eliab, syn Chelona.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	<i>Obok nich</i> — pokolenie Zebulona, a wodzem synów Zebulona <i>będzie</i> Eliab, syn Chelona;
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Podle nich pokolenie Zabulonowe, a hetmanem nad syny Zabulonowymi Elijab, syn Helonów.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	W pokoleniu Zabulon hetmanem był Eliab, syn Helon.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Następnie pokolenie Zabulona, a wodzem synów Zabulona będzie Eliab, syn Chelona.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Następnie plemię Zebulona, wodzem zaś synów Zebulona będzie Eliab, syn Chelona;
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Następne będzie plemię Zabulona. Wodzem potomków Zabulona będzie Eliab, syn Chelona.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	W dalszej kolejności rozbije obóz plemię Zabulona. Wodzem potomków Zabulona będzie Eliab, syn Chelona.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	[Potem] pokolenie Zebulona. Wodzem synów Zebulona będzie Eliab, syn Chelona,
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	[Tę stronę zamyka] plemię Zewuluna. Przywódcą potomków Zewuluna - Eliaw, syn Chelona.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І ті, що отаборяться коло (них), племя Завулона, і старшина синів Завулона Еліяв син Хелона.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Następnie pokolenie Zebuluna; zaś wodzem synów Zebuluna będzie Eliab, syn Chelona.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Także plemię Zebulona; a naczelnikiem synów Zebulona jest Eliab, syn Chelona.